

THUYẾT MINH VIỆC SỬA ĐỔI, BỔ SUNG MỘT SỐ NỘI DUNG CỦA QUY CHẾ NỘI BỘ VỀ QUẢN TRỊ CÔNG TY
EXPLANATION ON THE AMENDMENTS OF THE SOME CONTENTS OF THE INTERNAL REGULATIONS ON CORPORATE GOVERNANCE

Quy chế nội bộ về quản trị công ty của Công ty Cổ phần Sữa Việt Nam (“**Quy chế**”) được sửa đổi, bổ sung như sau:

*The Internal Regulations on Corporate Governance of Vietnam Dairy Products Joint Stock Company (“**Regulations**”) are amended and supplemented as follows:*

1. Điều chỉnh lại bố cục, format của Quy chế;
Amending the layout and format of the Regulations;
2. Bổ sung số thứ tự cho các điều, khoản trong Quy chế để dễ dàng tham chiếu;
Numbering the articles, points, paragraphs and sub-paragraphs of the Regulations for easy reference.
3. Điều chỉnh, chỉnh sửa bản dịch tiếng Anh cho chuẩn xác, nhất quán với bản tiếng Việt;
Correcting the wordings, grammars and typos in the English languages of the Regulations to ensure accuracy and consistency with the contents in the Vietnamese languages;
4. Sửa đổi, bổ sung nội dung của một số điều khoản. Trong đó các nội dung được sửa đổi, bổ sung quan trọng được trình bày trong bảng dưới đây.
Amending and supplementing the wordings of some articles. Key amendments are presented in the table below.

STT No.	Nội dung Contents	Quy chế nội bộ về quản trị công ty hiện hành <i>The current Internal Regulations on Corporate Governance</i>	Đề xuất sửa đổi, bổ sung (phần chữ bôi đậm là phần được bổ sung, sửa đổi; phần chữ bị gạch ngang (như này) là phần được bãi bỏ) <i>Recommended changes (the bolded words are the amendment and supplementation; the words which were crossed out (like this) are proposed to be deleted)</i>	Lý do Reasons
Trình tự, thủ tục họp Đại hội đồng cổ đông để thông qua nghị quyết bằng hình thức biểu quyết tại cuộc họp Đại hội đồng cổ đông. <i>Orders and procedures for conducting the General Meeting of Shareholders to pass resolutions by the way of voting at a meeting</i>				
1	Triệu tập họp Đại hội đồng cổ đông bất thường. <i>Convening the extraordinary General Meeting of Shareholders</i> b. Theo quy định tại Khoản 3 Điều 11 Điều Lệ của Công Ty, trong thời hạn 30 ngày kể từ ngày xảy ra một trong các trường hợp sau đây, Hội đồng quản trị phải triệu tập họp Đại hội đồng cổ đông bất thường: (i) Khi số thành viên Hội đồng quản trị ít hơn số thành viên theo quy định của pháp luật; hoặc b. Theo quy định tại Khoản 3 Điều 11 Điều Lệ của Công Ty, trong thời hạn 30 ngày kể từ ngày xảy ra một trong các trường hợp sau đây , Hội đồng quản trị phải triệu tập họp Đại hội đồng cổ đông bất thường trong thời hạn ba mươi (30) ngày kể từ ngày xảy ra một trong các trường hợp sau đây : (i) Khi số thành viên Hội đồng quản trị ít hơn số thành viên tối thiểu theo quy định của pháp luật; hoặc	Điều chỉnh nội dung để phù hợp với quy định tại Điểm (b) Khoản 1 Điều 140 Luật Doanh nghiệp 2020 và nhất quán với nội dung trong Điều lệ.

Thuyết minh dự thảo Quy chế nội bộ về quản trị Công ty sữa đổi - Công ty Cổ phần Sữa Việt Nam

STT No.	Nội dung Contents	Quy chế nội bộ về quản trị công ty hiện hành <i>The current Internal Regulations on Corporate Governance</i>	Đề xuất sửa đổi, bổ sung (phần chữ bôi đậm là phần được bổ sung, sửa đổi; phần chữ bị gạch ngang (như này) là phần được bãi bỏ) <i>Recommended changes (the bolded words are the amendment and supplementation; the words which were crossed out (like this) are proposed to be deleted)</i>	Lý do Reasons
		<p>b. According to the provisions of Clause 3, Article 11 of the Company's Charter, within 30 days from the date of occurrence of one of the following cases, the Board of Directors must convene an extraordinary General Meeting of Shareholders:</p> <p>(i) The number of members of the Board of Directors is less than the number of members as prescribed by laws; or</p> <p>.....</p>	<p>According to the provisions of Clause 3, Article 11 of the Company's Charter, within 30 days from the date of occurrence of one of the following cases, the Board of Directors must convene an extraordinary General Meeting of Shareholders within thirty (30) days from the date of occurrence of any of the following events:</p> <p>(i) The number of members of the Board of Directors is less than the minimum number of members as prescribed required by laws; or</p> <p>.....</p>	<p>Amending the wording in conformity with the regulations set out under Point (b), Clause 1, Article 140 of the Law on Enterprise 2020 and in consistency with contents of the Charter.</p>
2	<p>Thông báo mời họp Đại hội đồng cổ đông <i>Notice of invitation to the General Meeting of Shareholders</i></p>	<p>Không có <i>Not available</i></p>	<p>Thông báo mời họp Đại hội đồng cổ đông có thể được gửi bằng đường bưu điện, thư điện tử (email), tin nhắn điện thoại, fax, và/hoặc bằng các phương thức liên lạc khác để đảm bảo đến được địa chỉ liên lạc của Cổ đông. <i>The notice of invitation to the General Meeting of Shareholders may be sent by registered mail services, by email, by text messages, fax, and/or by any other communication methods in order to secure the sending of such notice to the contact address of Shareholders.</i></p>	<p>Bổ sung nội dung này để nhất quán với nội dung đã được điều chỉnh trong Điều lệ của Công ty.</p> <p><i>Adding these contents to be consistent with the adjusted contents in the Charter.</i></p>
3	<p>Thông báo kết quả kiểm phiếu <i>Notification of vote counting results</i></p>	<p>.....</p> <p>Biên bản kiểm phiếu phải bao gồm các nội dung:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Thời gian và địa điểm diễn ra việc kiểm phiếu; - Thành phần Ban kiểm phiếu; - Tổng số cổ đông tham dự biểu quyết và tổng số cổ phần của các Cổ đông tham dự tương ứng; - Tổng số phiếu biểu quyết đối với từng vấn đề trong chương trình họp, số phiếu hợp lệ, không hợp lệ, tán thành, không tán thành và không có ý 	<p>.....</p> <p>Biên bản kiểm phiếu phải bao gồm các nội dung:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Thời gian và địa điểm diễn ra việc kiểm phiếu; - Thành phần Ban kiểm phiếu; - Tổng số cổ đông tham gia dự biểu quyết và tổng số cổ phần có quyền biểu quyết của các Cổ đông tham dự tương ứng này; - Tổng số phiếu biểu quyết đối với từng vấn đề trong chương trình họp, số phiếu hợp lệ, không hợp lệ, tán 	<p>Điều chỉnh để phù hợp với nội dung quy định tại Khoản 5 Điều 7 Luật số 03/2022/QH15 ngày 11/01/2022 sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Đầu tư công, Luật đầu tư theo phương thức đối tác công tư, Luật Đầu tư, Luật Nhà ở, Luật Đấu thầu, Luật Điện lực, Luật</p>

Thuyết minh dự thảo Quy chế nội bộ về quản trị Công ty sữa đổi - Công ty Cổ phần Sữa Việt Nam

STT No.	Nội dung Contents	Quy chế nội bộ về quản trị công ty hiện hành <i>The current Internal Regulations on Corporate Governance</i>	Đề xuất sửa đổi, bổ sung (phần chữ bôi đậm là phần được bổ sung, sửa đổi; phần chữ bị gạch ngang (như này) là phần được bãi bỏ) <i>Recommended changes (the bolded words are the amendment and supplementation; the words which were crossed out (like this) are proposed to be deleted)</i>	Lý do Reasons
		<p>kiến đối với từng vấn đề; tỷ lệ tương ứng trên tổng số phiếu biểu quyết của các Cổ đông dự họp;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Các vấn đề đã được thông qua và tỷ lệ biểu quyết tương ứng. <p><i>The minutes of counting of votes must include the following contents:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Time and place where the counting of votes takes place;</i> - <i>Composition of Vote Counting Committee;</i> - <i>Total number of Shareholders attending to vote and total number of shares of respective attending Shareholders.</i> - <i>Total number of votes for each issue in the agenda, number of valid, invalid, agree, disagree and no opinion on each issue; corresponding rate on the total number of votes of the attending Shareholders;</i> - <i>The issues have been passed and the corresponding voting rate.</i> 	<p>thành, không tán thành và không có ý kiến đối với từng vấn đề; tỷ lệ tương ứng trên tổng số phiếu biểu quyết của các Cổ đông tham dự và biểu quyết tại cuộc họp dự họp;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Các vấn đề đã được thông qua và tỷ lệ biểu quyết tương ứng. <p><i>The minutes of vote-counting counting of votes must include the following contents:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Time and place where the counting of votes takes place;</i> - <i>Members-Composition</i> <i>of Vote Counting Committee;</i> - <i>The total number of Shareholders participating in voting attending to vote and the total number of shares of such respective attending Shareholders.</i> - <i>Total number of votes for each issue in the agenda, number of valid votes and, invalid votes, the number of votes for, against agree, disagree and abstentions for no opinion on each issue voted on; the corresponding percentages of rate on the total number of votes of the attending all the Shareholders attending at the meeting and participating in voting;</i> - <i>The issues which were have been passed and the corresponding percentage of votes for passing voting rate.</i> 	<p>Doanh nghiệp, Luật thuế tiêu thụ đặc biệt và Luật thi hành án dân sự (“Luật số 03/2022/QH15”). Đồng thời điều chỉnh bản dịch tiếng Anh.</p> <p><i>Adjusting the wordings to be conforming with the wordings of Clause 5 of Article 7 of Law No. 03/2022/QH15 dated January 11th, 2022 amending and supplementing a number of articles of the Law on Public Investment, Law on Investment in the Form of Public-Private Partnership, Law on Investment, Housing Law, Bidding Law, Electricity Law, Law on Enterprises, Law on Excise Tax and the Law on Enforcement of Civil Judgments (“Law No. 03/2022/QH15”).</i></p> <p><i>Correcting the grammars and wordings of the English texts.</i></p>
4	Lập biên bản họp Đại hội đồng cổ đông	Cuộc họp Đại hội đồng cổ đông phải được ghi biên bản và có thể ghi âm hoặc ghi hình và lưu giữ dưới hình thức điện tử khác. Biên bản phải có các nội dung chủ yếu sau đây:	Cuộc họp Đại hội đồng cổ đông phải được ghi biên bản và có thể ghi âm hoặc ghi hình và lưu giữ dưới hình thức điện tử khác. Biên bản phải có các nội dung chủ yếu sau đây:	Điều chỉnh nội dung để phù hợp với nội dung quy định tại Khoản 5 Điều 7 Luật số

Thuyết minh dự thảo Quy chế nội bộ về quản trị Công ty sữa đổi - Công ty Cổ phần Sữa Việt Nam

STT No.	Nội dung Contents	Quy chế nội bộ về quản trị công ty hiện hành <i>The current Internal Regulations on Corporate Governance</i>	Đề xuất sửa đổi, bổ sung (phần chữ bôi đậm là phần được bổ sung, sửa đổi; phần chữ bị gạch ngang (như này) là phần được bãi bỏ) <i>Recommended changes (the bolded words are the amendment and supplementation; the words which were crossed out (like this) are proposed to be deleted)</i>	Lý do Reasons
	<p><i>Prepare the minutes of meeting of the General Meeting of Shareholders</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> - Tên, địa chỉ trụ sở chính, mã số Công Ty; - Thời gian và địa điểm họp Đại hội đồng cổ đông; - Chương trình họp và nội dung cuộc họp; - Họ, tên chủ tọa và thư ký; - Tóm tắt diễn biến cuộc họp và các ý kiến phát biểu tại cuộc họp Đại hội đồng cổ đông về từng vấn đề trong chương trình họp; - Số Cổ đông và tổng số phiếu biểu quyết của các Cổ đông dự họp, phụ lục danh sách đăng ký Cổ đông, đại diện Cổ Đông dự họp với số cổ phần và số phiếu bầu tương ứng; - Tổng số phiếu biểu quyết đối với từng vấn đề biểu quyết, trong đó ghi rõ phương thức biểu quyết, tổng số phiếu hợp lệ, không hợp lệ, tán thành, không tán thành và không có ý kiến; tỷ lệ tương ứng trên tổng số phiếu biểu quyết của Cổ Đông dự họp; - Các vấn đề đã được thông qua và tỷ lệ phiếu biểu quyết thông qua tương ứng; - Họ, tên, chữ ký của chủ tọa và thư ký. <p><i>The General Meeting of Shareholders must be recorded in minutes and can be recorded or recorded and stored in other electronic formats. The minutes must contain the following principal detail:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Name, head office address, the number of Company;</i> - <i>Time and location of the meeting of the General Meeting of Shareholders;</i> - <i>Agenda and contents of the meeting;</i> - <i>Full name of the chairman and secretary;</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - Tên, địa chỉ trụ sở chính, mã số Công Ty; - Thời gian và địa điểm họp Đại hội đồng cổ đông; - Chương trình họp và nội dung cuộc họp; - Họ, tên chủ tọa và thư ký; - Tóm tắt diễn biến cuộc họp và các ý kiến phát biểu tại cuộc họp Đại hội đồng cổ đông về từng vấn đề trong chương trình họp; - Số Cổ đông và tổng số phiếu biểu quyết của các Cổ đông dự họp, phụ lục danh sách đăng ký Cổ đông/đại diện Cổ Đông dự họp với số cổ phần và số phiếu bầu tương ứng; - Tổng số phiếu biểu quyết đối với từng vấn đề biểu quyết, trong đó ghi rõ phương thức biểu quyết, tổng số phiếu hợp lệ, không hợp lệ, tán thành, không tán thành và không có ý kiến; tỷ lệ tương ứng trên tổng số phiếu biểu quyết của tất cả các Cổ Đông tham dự và biểu quyết tại đại hội dự họp; - Các vấn đề đã được thông qua và tỷ lệ phiếu biểu quyết thông qua tương ứng; - Họ, tên, chữ ký của chủ tọa và thư ký. <p><i>The General Meeting of Shareholders must be recorded in minutes shall be minuted and may can be sound-recorded or video-recorded and stored in other electronic formats forms. The minutes must contain the following principal detail main contents:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Name, head office address, the enterprise number of the Company;</i> - <i>Time and location of the meeting of the General Meeting of Shareholders;</i> - <i>Agenda and contents of the meeting;</i> - <i>Full name of the chairman and secretary;</i> 	<p>03/2022/QH15 và điều chỉnh bản dịch tiếng Anh.</p> <p><i>Adjusting the wordings to be conforming with the wordings of Clause 5 of Article 7 of Law No. 03/2022/QH15. Correcting the grammars and wordings of the English texts.</i></p>

Thuyết minh dự thảo Quy chế nội bộ về quản trị Công ty sữa đổi - Công ty Cổ phần Sữa Việt Nam

STT No.	Nội dung Contents	Quy chế nội bộ về quản trị công ty hiện hành <i>The current Internal Regulations on Corporate Governance</i>	Đề xuất sửa đổi, bổ sung (phần chữ bôi đậm là phần được bổ sung, sửa đổi; phần chữ bị gạch ngang (như này) là phần được bãi bỏ) <i>Recommended changes (the bolded words are the amendment and supplementation; the words which were crossed out (like this) are proposed to be deleted)</i>	Lý do Reasons
		<ul style="list-style-type: none"> - Summarize the meeting progress and comments made at the General Meeting of Shareholders on each issue in the agenda; - Number of Shareholders and total votes of Shareholders attending the meeting, appendix of the list of Shareholders registration, representatives of Shareholders attending the meeting with the corresponding number of shares and number of votes; - Total number of votes for each voting issue, which clearly states the voting method, total number of valid, invalid, agree, disagree and no opinion votes; corresponding rate on the total number of the attending Shareholders; - The issues that have been passed and the corresponding percentage of votes through; - Full name and signature of the chairman and secretary. 	<ul style="list-style-type: none"> - Summarize Summary of developments of the meeting progress and of opinions stated in comments made at the General Meeting of Shareholders on each issue set out in the agenda; - Number of Shareholders and total number of votes of Shareholders attending the meeting, an appendix of the list of listing Shareholders registration registering to attend the meeting, representatives of Shareholders attending the meeting with the corresponding number of shares and number of votes; - Total number of votes for each voting issue voted on, which clearly states specifying the voting method, the total number of valid votes and invalid votes, the total number of votes for, against and abstentions agree, disagree and no opinion votes; the corresponding rate on percentage of the total number of votes of the attending all the Shareholders attending at the meeting and participating in voting; - The Issues that have been which were passed and the corresponding percentage of votes through for passing; - Full name and signature of the chairman and secretary. 	
<p>Trình tự, thủ tục để thông qua nghị quyết Đại hội đồng cổ đông bằng hình thức lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản. <i>Order and procedures for passing resolutions of the General Meeting of Shareholders by the way of collection of written opinions.</i></p>				
5	Lập danh sách Cổ đông được lấy ý kiến	Danh sách Cổ Đông gửi phiếu lấy ý kiến được lập dựa trên sổ đăng ký cổ đông của Công Ty.	Danh sách cổ đông được gửi phiếu lấy ý kiến được lập dựa trên sổ đăng ký cổ đông của Công Ty là danh sách Cổ Đông sở hữu cổ phần của Công Ty tại ngày đăng ký cuối cùng.	Điều chỉnh nội dung để phù hợp với tính chất của công ty niêm yết.

Thuyết minh dự thảo Quy chế nội bộ về quản trị Công ty sữa đổi - Công ty Cổ phần Sữa Việt Nam

STT No.	Nội dung Contents	Quy chế nội bộ về quản trị công ty hiện hành <i>The current Internal Regulations on Corporate Governance</i>	Đề xuất sửa đổi, bổ sung (phần chữ bôi đậm là phần được bổ sung, sửa đổi; phần chữ bị gạch ngang (như này) là phần được bãi bỏ) <i>Recommended changes (the bolded words are the amendment and supplementation; the words which were crossed out (like this) are proposed to be deleted)</i>	Lý do Reasons
	<i>Prepare the list of Shareholders from whom written opinion are collected</i>	<i>The list of Shareholders sending opinion form is prepared based on the register of shareholders of the Company.</i>	<i>The list of Shareholders from whom written opinions are collected is the list of Shareholders who own the Company's shares at the book closing date</i> <i>sending opinion form is prepared based on the register of shareholders of the Company.</i>	<i>Adjusting the wordings to be conforming with the nature of a listed company.</i>
6	Cách thức gửi phiếu lấy ý kiến <i>Methods of sending written opinion forms</i>	Hội đồng quản trị gửi phiếu lấy ý kiến cổ đông đến tất cả các Cổ Đông trong danh sách Cổ Đông gửi phiếu lấy ý kiến bằng phương thức để đảm bảo đến địa chỉ đăng ký của từng Cổ Đông. <i>The Board of Directors sends shareholder opinion ballots to all Shareholders in the list of Shareholders to opinion forms to the registered address of each Shareholder.</i>	Hội đồng quản trị gửi phiếu lấy ý kiến cổ đông đến tất cả các Cổ Đông trong danh sách Cổ Đông gửi phiếu lấy ý kiến bằng đường bưu điện, thư điện tử (email), fax và/hoặc bằng các phương thức liên lạc khác để đảm bảo đến địa chỉ liên lạc đăng ký của từng Cổ Đông. <i>The Board of Directors shall send shareholder written opinion ballots forms written opinion forms to all Shareholders in the list of Shareholders to opinions forms by registered mail services, email, fax, and/or other communication methods in order to secure the sending of such written opinions forms to the registered mailing address of each Shareholder.</i>	Làm rõ các phương thức gửi phiếu lấy ý kiến cho cổ đông. <i>To specify methods of sending the written opinion forms to shareholders.</i>
7	Kiểm phiếu và lập biên bản kiểm phiếu <i>Vote counting and compiling of minutes of vote counting</i>	Hội đồng quản trị sẽ thành lập Ban kiểm phiếu để thực hiện việc kiểm phiếu và lập biên bản kiểm phiếu dưới sự chứng kiến, giám sát của Ủy Ban Kiểm Toán hoặc Người Phụ Trách Quản Trị Công ty hoặc của các Cổ Đông không nắm giữ chức vụ quản lý Công ty. <i>The Board of Directors will set up the Vote Counting Committee to perform the counting of votes and prepare the minutes of vote counting in the presence and supervision of the Audit Committee or the Person in Charge of Corporation Governance or of non-</i>	Hội đồng quản trị sẽ thành lập Ban kiểm phiếu để thực hiện việc kiểm phiếu và lập biên bản kiểm phiếu dưới sự chứng kiến, giám sát của Ủy Ban Kiểm Toán hoặc Người Phụ Trách Quản Trị Công ty hoặc của các Cổ Đông không nắm giữ chức vụ quản lý Công ty. <i>The Board of Directors will set up establish the Vote Counting Committee to perform conduct the vote counting of votes and prepare compile the minutes of vote counting in the presence and under the supervision of the Audit Committee or the Person in Charge of</i>	Điều chỉnh nội dung để phù hợp với quy định tại Khoản 5 Điều 149 Luật Doanh nghiệp 2020. <i>Amending the wordings in conformity with the regulations set out under Clause 5 of Article 149 of the Law on Enterprise 2020.</i>

Thuyết minh dự thảo Quy chế nội bộ về quản trị Công ty sửa đổi - Công ty Cổ phần Sữa Việt Nam

STT No.	Nội dung Contents	Quy chế nội bộ về quản trị công ty hiện hành <i>The current Internal Regulations on Corporate Governance</i>	Đề xuất sửa đổi, bổ sung (phần chữ bôi đậm là phần được bổ sung, sửa đổi; phần chữ bị gạch ngang (như này) là phần được bãi bỏ) <i>Recommended changes (the bolded words are the amendment and supplementation; the words which were crossed out (like this) are proposed to be deleted)</i>	Lý do Reasons
		<i>holding Shareholders Company management positions.</i>	<i>Corporation Governance or of non-holding the Shareholders Company management positions not holding managerial positions in the Company.</i>	
<p>Trình tự, thủ tục họp Đại hội đồng cổ đông thông qua nghị quyết bằng hình thức hội nghị trực tiếp kết hợp với trực tuyến. <i>Orders and procedures for the General Meeting of Shareholders to pass resolutions by the way of combination of physical and online meeting.</i></p>				
8	<p>Cách thức kiểm phiếu <i>Method of vote counting</i></p>	<p>..... Ban kiểm phiếu sẽ thực hiện tổng hợp tổng số phiếu tán thành, không tán thành, không có ý kiến của cả ba cách thức trên theo từng nội dung trong chương trình họp và chia cho tổng số cổ phần của quyền biểu quyết của Công ty để xác định tỷ lệ tán thành, không tán thành và không có ý kiến tương ứng cho từng vấn đề, từ đó xác định vấn đề cần biểu quyết có đủ tỷ lệ để thông qua hay không.</p> <p><i>The Vote Counting Committee totalize the votes of agree, disagree, no comment from above three methods on each agenda and divide by the total number of voting shares of the Company in order to calculate the voting rate of agree, disagree and no comment for each issue, then, determine whether each issue has enough rate to approve or not.</i></p>	<p>..... Ban kiểm phiếu sẽ thực hiện tổng hợp tổng số phiếu tán thành, không tán thành, không có ý kiến của cả ba cách thức trên theo từng nội dung trong chương trình họp và chia cho tổng số cổ phần của quyền biểu quyết của tất cả các Cổ Đông tham dự và biểu quyết tại Đại hội Công ty để xác định tỷ lệ tán thành, không tán thành và không có ý kiến tương ứng cho từng vấn đề được biểu quyết, từ đó xác định vấn đề cần biểu quyết có đủ tỷ lệ để thông qua hay không.</p> <p><i>The Vote Counting Committee shall collect the number of totalize the votes for, against and abstentions casted by using the of agree, disagree, no comment from above three methods mentioned above on issues of the on each agenda voted on and shall divide by the total number of voting shares of all the Shareholders attending at the meeting and participating in voting the Company in order to calculate the corresponding percentages voting rate of each voting status (i.e. for, against and abstention) agree, disagree and no comment for on each issue voted on, thereby determining then, determine whether or not each issue voted on has obtained therequired percentage of votes for passing has enough rate to approve or not.</i></p>	<p>Điều chỉnh nội dung để phù hợp với nội dung quy định tại Khoản 5 Điều 7 Luật số 03/2022/QH15.</p> <p><i>Adjusting the wordings to be conforming with the wordings of Clause 5 of Article 7 of Law No. 03/2022/QH15.</i></p>

Thuyết minh dự thảo Quy chế nội bộ về quản trị Công ty sữa đổi - Công ty Cổ phần Sữa Việt Nam

STT No.	Nội dung Contents	Quy chế nội bộ về quản trị công ty hiện hành <i>The current Internal Regulations on Corporate Governance</i>	Đề xuất sửa đổi, bổ sung (phần chữ bôi đậm là phần được bổ sung, sửa đổi; phần chữ bị gạch ngang (như này) là phần được bãi bỏ) <i>Recommended changes (the bolded words are the amendment and supplementation; the words which were crossed out (like this) are proposed to be deleted)</i>	Lý do Reasons
<p>Đề cử, ứng cử, bầu, miễn nhiệm và bãi nhiệm thành viên Hội đồng quản trị. <i>Nomination, self-nomination, election, dismissal and removal of members of the Board of Directors.</i></p>				
9	<p>Cơ cấu, tiêu chuẩn và điều kiện của thành viên Hội đồng quản trị. <i>Structure, criteria and conditions of members of the Board of Directors.</i></p>	<p>..... Thành viên độc lập Hội đồng quản trị phải thông báo với Hội đồng quản trị về việc không còn đáp ứng đủ các tiêu chuẩn và điều kiện được nêu trên và đương nhiên không còn là thành viên độc lập Hội đồng quản trị kể từ ngày không đáp ứng đủ các tiêu chuẩn và điều kiện. Hội đồng quản trị phải thông báo trường hợp thành viên độc lập Hội đồng quản trị không còn đáp ứng đủ các tiêu chuẩn và điều kiện tại cuộc họp Đại hội đồng cổ đông gần nhất.</p> <p><i>The independent member of the Board of Directors shall inform the Board of Directors when he/she no longer fully satisfies the above requirements and is obviously no longer an independent member from the day on which such requirements are not fully satisfied. The Board of Directors shall report this during the nearest General Meeting of Shareholders.</i></p>	<p>..... Thành viên độc lập Hội đồng quản trị phải thông báo với Hội đồng quản trị về việc không còn đáp ứng đủ các tiêu chuẩn và điều kiện được nêu trên và đương nhiên không còn là thành viên độc lập Hội đồng quản trị kể từ ngày không đáp ứng đủ các tiêu chuẩn và điều kiện. Hội đồng quản trị phải thông báo trường hợp thành viên độc lập Hội đồng quản trị không còn đáp ứng đủ các tiêu chuẩn và điều kiện tại cuộc họp Đại hội đồng cổ đông gần nhất hoặc triệu tập họp Đại hội đồng cổ đông để bầu bổ sung hoặc thay thế thành viên độc lập Hội đồng quản trị trong thời hạn sáu (06) tháng kể từ ngày nhận được thông báo của thành viên độc lập Hội đồng quản trị đó.</p> <p><i>The An independent member of the Board of Directors shall inform the Board of Directors when he/she if such member no longer fully satisfies all the criteria and conditions mentioned above—requirements—and shall automatically is obviously no longer be an independent member from the date of failure to satisfy all the criteria and conditions day on which such requirements are not fully satisfied. The Board of Directors shall provide a notice of the case where an independent member of the Board of Directors no longer satisfies all the criteria and conditions at the next report this during the nearest General Meeting of Shareholders or shall convene a meeting of the General Meeting of Shareholders to elect an additional independent member or to replace such independent member of the Board of Directors</i></p>	<p>Điều chỉnh và bổ sung nội dung cho phù hợp với quy định tại Khoản 3 Điều 155 Luật Doanh nghiệp 2020 và điều chỉnh bản dịch tiếng Anh.</p> <p><i>Amending and supplementing the wordings set out under Clause 3 Article 155 of Law on Enterprise 2020. Correcting the grammars and wordings of the English texts.</i></p>

Thuyết minh dự thảo Quy chế nội bộ về quản trị Công ty sửa đổi - Công ty Cổ phần Sữa Việt Nam

STT No.	Nội dung Contents	Quy chế nội bộ về quản trị công ty hiện hành <i>The current Internal Regulations on Corporate Governance</i>	Đề xuất sửa đổi, bổ sung (phần chữ bôi đậm là phần được bổ sung, sửa đổi; phần chữ bị gạch ngang (như này) là phần được bãi bỏ) <i>Recommended changes (the bolded words are the amendment and supplementation; the words which were crossed out (like this) are proposed to be deleted)</i>	Lý do Reasons
			<i>within six (06) months from the date of receipt of such notice from that independent member of the Board of Directors.</i>	
10	<p>Cách thức bầu thành viên Hội đồng quản trị <i>Method of voting to elect members of the Board of Directors.</i></p>	<p>.....</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cổ đông có thể phân phối số phiếu bầu của mình cho từng ứng viên theo từng số phiếu hoặc tỷ lệ cụ thể hoặc phân phối đều cho các ứng viên được chọn và được quyền bầu một phần tổng số phiếu bầu của mình cho một hoặc một số ứng viên, phần còn lại có thể không bầu cho bất kỳ ứng cử viên nào. Trong trường hợp phân phối đều, Cổ đông không cần điền số phiếu bầu và chỉ cần lựa chọn các ứng viên theo cách thức quy định tại quy chế này. - Cổ Đông thực hiện việc lựa chọn ứng viên bằng cách để nguyên tên ứng viên được chọn và gạch ngang đối với tên các ứng viên không lựa chọn. Số lượng ứng viên lựa chọn không được vượt quá số lượng thành viên Hội đồng quản trị được phép bầu. <p>.....</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>The Shareholders can distribute the number of votes for each candidate according to the specific number of votes or rate or equal distribution to the selected candidates; or are entitled to vote a portion of their total number of votes for one or some candidates, the rest may not vote for any candidate. In case of distributing evenly, the Shareholders do not need to fill in the number of</i> 	<p>.....</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cổ đông có thể phân phối số phiếu bầu của mình cho từng ứng viên theo từng số phiếu hoặc tỷ lệ cụ thể hoặc phân phối đều cho các ứng viên được chọn và được quyền bầu một phần tổng số phiếu bầu của mình cho một hoặc một số ứng viên, phần còn lại có thể không bầu cho bất kỳ ứng cử viên nào. Trong trường hợp phân phối đều, Cổ đông không cần điền số phiếu bầu và chỉ cần lựa chọn các ứng viên theo cách thức quy định tại quy chế này. - Cổ Đông thực hiện việc lựa chọn ứng viên bằng cách để nguyên tên ứng viên được chọn và gạch ngang đối với tên các ứng viên không lựa chọn. Số lượng ứng viên được lựa chọn không được vượt quá số lượng thành viên Hội đồng quản trị cần được phép bầu. <p>.....</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>The Shareholders may distribute the number of their votes for each candidate to be selected by according to using at specific number/percentage of votes; or rate or either equally distribution to the selected distribute their votes for candidates to be selected; or distribute a part of their votes are entitled to vote a portion of their total number of votes for one or some candidates and not distribute the remaining number of their votes for any other candidates.,the</i> 	<p>Điều chỉnh nội dung cho phù hợp hơn và để quy định này có thể áp dụng cho cả trường hợp bỏ phiếu điện tử.</p> <p>Điều chỉnh bản dịch tiếng Anh.</p> <p>Amending the wordings more properly and to ensure these provisions can also be applied in case of conducting electronic voting. Correcting the grammars and wordings of the English texts.</p>

Thuyết minh dự thảo Quy chế nội bộ về quản trị Công ty sữa đổi - Công ty Cổ phần Sữa Việt Nam

STT No.	Nội dung Contents	Quy chế nội bộ về quản trị công ty hiện hành <i>The current Internal Regulations on Corporate Governance</i>	Đề xuất sửa đổi, bổ sung (phần chữ bôi đậm là phần được bổ sung, sửa đổi; phần chữ bị gạch ngang (như này) là phần được bãi bỏ) <i>Recommended changes (the bolded words are the amendment and supplementation; the words which were crossed out (like this) are proposed to be deleted)</i>	Lý do Reasons
		<p><i>votes but select candidates in the manner prescribed in this Regulation.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>The Shareholders select candidates by leaving the names of the candidates selected and dashing the names of candidates not selected. The number of candidates selected should not exceed the number of Board members allowed to vote.</i> 	<p><i>rest may not vote for any candidate. In case of distributing evenly, the Shareholders do not need to fill in the number of votes but select candidates in the manner prescribed in this Regulation.</i></p> <p><i>The Shareholders select candidates by leaving the names of the candidates selected and dashing the names of candidates not selected. The number of candidates selected should not exceed the number of Board members of the Board of Directors required to be elected allowed to vote.</i></p>	
11		<p>Đối với các ứng viên Hội đồng quản trị không độc lập, trong trường hợp phải lựa chọn trong ứng cử viên đạt được số phiếu bầu ngang nhau thì:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) Nếu ứng viên là Cổ Đông thì ứng viên nào nắm giữ nhiều cổ phần hơn sẽ ưu tiên được chọn. (ii) Nếu ứng viên không là Cổ đông thì ứng viên nào có số nhiệm kỳ làm thành viên Hội đồng quản trị lâu hơn sẽ ưu tiên được chọn. Trong trường hợp cùng nhiệm kỳ thì sẽ xét theo số năm đảm nhiệm. <p><i>For non-independent candidates, in case of selecting between two candidates with equal voting ratio:</i></p>	<p>Đối với các ứng viên Hội đồng quản trị không độc lập, Trong trường hợp có từ hai (02) ứng viên trở lên đạt cùng số phiếu bầu như nhau cho vị trí thành viên cuối cùng của Hội đồng quản trị thì thành viên này sẽ được chọn như sau phải lựa chọn trong ứng cử viên đạt được số phiếu bầu ngang nhau thì:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) Nếu ứng viên là Cổ Đông thì ứng viên nào nắm giữ nhiều cổ phần hơn sẽ ưu tiên được chọn. (ii) Nếu ứng viên không là Cổ đông thì ứng viên nào có số nhiệm kỳ làm thành viên Hội đồng quản trị lâu hơn sẽ ưu tiên được chọn. Trong trường hợp cùng nhiệm kỳ thì sẽ xét theo số năm đảm nhiệm. (iii) Trường hợp không chọn được ứng cử viên theo các tiêu chí (i) và (ii) nêu trên thì Đại hội đồng cổ đông sẽ tiến hành bầu lại trong số các ứng viên có số phiếu bầu ngang nhau và chọn ứng viên có số phiếu bầu cao nhất. <p><i>For non-independent candidates, in case of selecting between two candidates with equal voting ratio</i> If there are two (02) or more candidates who obtained the same</p>	<p>Điều chỉnh nội dung theo quy định tại Khoản 3 Điều 148 Luật Doanh nghiệp 2020 và điều chỉnh nội dung bản tiếng Anh.</p> <p><i>Amending the wordings in conformity with the regulations set out under Clause 3, Article</i></p>

Thuyết minh dự thảo Quy chế nội bộ về quản trị Công ty sữa đổi - Công ty Cổ phần Sữa Việt Nam

STT No.	Nội dung Contents	Quy chế nội bộ về quản trị công ty hiện hành <i>The current Internal Regulations on Corporate Governance</i>	Đề xuất sửa đổi, bổ sung (phần chữ bôi đậm là phần được bổ sung, sửa đổi; phần chữ bị gạch ngang (như này) là phần được bãi bỏ) <i>Recommended changes (the bolded words are the amendment and supplementation; the words which were crossed out (like this) are proposed to be deleted)</i>	Lý do Reasons
		<p>(i) <i>If the candidates are Shareholders, the candidate who holds more shares will be preferred.</i></p> <p>(ii) <i>If the candidates are not Shareholders, the candidate who has a longer term as a member of the Board of Directors will be given priority. In the case of the same term, the number of years will be considered.</i></p>	<p>number of votes to be the last member of the Board of Directors, such member shall be selected as follows:</p> <p>(i) <i>If the candidates are also Shareholders, the candidate who holds more shares shall be selected will be preferred.</i></p> <p>(ii) <i>If the such candidates are not Shareholders, the candidate with more terms of office as a member of the Board of Directors shall be selected who has a longer term as a member of the Board of Directors will be given priority. In the case of the same term, the candidate serving for more years shall be selected the number of years will be considered.</i></p> <p>(iii) <i>In case of failure to select the candidates in accordance with the criteria set out in (i) and (ii) above, the General Meeting of Shareholders shall re-elect amongst the number of candidates having an equal number of votes and select the candidate with the highest number of votes.</i></p>	<p>148 of the Law on Enterprise 2020. Correcting the grammars and wordings of the English texts.</p>
12	<p>Lập biên bản họp Hội đồng quản trị <i>Preparation of the minutes of meeting of the Board of Directors</i></p>	<p>..... Trường hợp chủ tọa hoặc người ghi biên bản từ chối ký biên bản họp nhưng nếu được tất cả các thành viên khác của Hội đồng quản trị tham dự họp ký và có đầy đủ các nội dung nêu trên thì biên bản này vẫn có hiệu lực thi hành.</p>	<p>..... Trường hợp chủ tọa hoặc người ghi biên bản từ chối ký biên bản họp nhưng nếu được tất cả các thành viên khác của Hội đồng quản trị tham dự họp ký và có đầy đủ các nội dung nêu trên thì biên bản này vẫn có hiệu lực thi hành. Biên bản họp ghi rõ việc chủ tọa, người ghi biên bản từ chối ký biên bản họp. Người ký biên bản họp chịu trách nhiệm liên đới về tính chính xác và trung thực của nội dung biên bản họp Hội đồng quản trị. Chủ tọa, người ghi biên bản chịu trách nhiệm cá nhân về thiệt hại xảy ra đối với doanh nghiệp do từ chối ký</p>	<p>Bổ sung nội dung “<i>Biên bản họp ghi rõ việc chủ tọa, người ghi biên bản từ chối ký biên bản họp..... theo quy định của Luật Doanh nghiệp, Điều lệ công ty và pháp luật có liên quan</i>” theo quy định tại Khoản 6 Điều 7 Luật số 03/2022/QH15 và điều chỉnh nội dung bản dịch tiếng Anh.</p>

Thuyết minh dự thảo Quy chế nội bộ về quản trị Công ty sửa đổi - Công ty Cổ phần Sữa Việt Nam

STT No.	Nội dung Contents	Quy chế nội bộ về quản trị công ty hiện hành <i>The current Internal Regulations on Corporate Governance</i>	Đề xuất sửa đổi, bổ sung (phần chữ bôi đậm là phần được bổ sung, sửa đổi; phần chữ bị gạch ngang (như này) là phần được bãi bỏ) <i>Recommended changes (the bolded words are the amendment and supplementation; the words which were crossed out (like this) are proposed to be deleted)</i>	Lý do Reasons
		<i>In case the chair or minutes take refuses to sign the minutes, the minutes is still effective if it bears the signatures of all other participating members and have adequate contents</i>	biên bản họp theo quy định của Luật Doanh nghiệp, Điều lệ công ty và pháp luật có liên quan. <i>In case the chair chairman or the person writing the minutes take refuses to sign the minutes, the minutes is still effective if it bears the signatures of it is signed by all other participating attending members and have adequate contains all the contents mentioned above. Such meeting minutes must clearly state that the chairman and the person writing the minutes refuse to sign it. The persons who sign the minutes of a meeting of the Board of Directors shall take joint responsibility for the accuracy and truthfulness of such minutes. The person writing the minutes and chairman of the meeting must be liable for the damages to the enterprise due to their refusal to sign the meeting minutes in accordance with Law on Enterprise, the Company's Charter and relevant laws.</i>	<i>Supplementing the sentences "Such meeting minutes must clearly state that the chairperson and the person writing the minutes refuse to sign it. in accordance with Law on Enterprise, the company charter and relevant laws" in accordance with new provisions set out in Clause 6 Article 7 of Law No. 03/2022/QH15. Correcting the grammars and wordings of the English texts.</i>
13	Hiệu lực thi hành <i>Effect</i>	Không có <i>Not available</i>	Điều 23. Hiệu lực thi hành <i>Article 23. Effect</i> 2. Những nội dung không được đề cập trong Quy chế này sẽ được điều chỉnh theo quy định của Điều Lệ Công Ty và/hoặc các quy định của pháp luật hiện hành. Trong trường hợp các quy định tại Quy chế này mâu thuẫn với các quy định tại Điều Lệ Công ty, các nội dung tại Điều Lệ Công Ty sẽ được ưu tiên áp dụng. <i>2. Any issues not stipulated in these Regulations will be governed by the provisions of the Company's Charter and/or the applicable existing laws and regulations. In case of any inconsistency between the provisions of these Regulations and the provisions of the Company's</i>	Bổ sung nội dung liên quan đến thứ tự ưu tiên áp dụng giữa Quy chế với Điều lệ và văn bản pháp luật. <i>Supplementing provisions relating to the order of precedence among these Regulations, the Charter and applicable laws .</i>

Thuyết minh dự thảo Quy chế nội bộ về quản trị Công ty sữa đổi - Công ty Cổ phần Sữa Việt Nam

STT No.	Nội dung Contents	Quy chế nội bộ về quản trị công ty hiện hành <i>The current Internal Regulations on Corporate Governance</i>	Đề xuất sửa đổi, bổ sung (phần chữ bôi đậm là phần được bổ sung, sửa đổi; phần chữ bị gạch ngang (như này) là phần được bãi bỏ) <i>Recommended changes (the bolded words are the amendment and supplementation; the words which were crossed out (like this) are proposed to be deleted)</i>	Lý do Reasons
			<p><i>Charter, the provisions of the Company's Charter will prevail.</i></p> <p>3. Trường hợp có những quy định của pháp luật có liên quan đến hoạt động của Công ty chưa được đề cập trong Điều lệ Công ty và Quy chế này hoặc trong trường hợp có những quy định mới của pháp luật khác với quy định của Quy chế này, những quy định của pháp luật sẽ được áp dụng để điều chỉnh hoạt động của Công ty.</p> <p><i>3. In case of any provisions of laws relating to the operation of the Company not stipulated in the Company's Charter and these Regulations or any new provisions of laws different from the terms of these Regulations, such provision of law shall be applied to govern the operation of the Company.</i></p>	